

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 33 (1986)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Aktuell = Actualité = Attualité

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

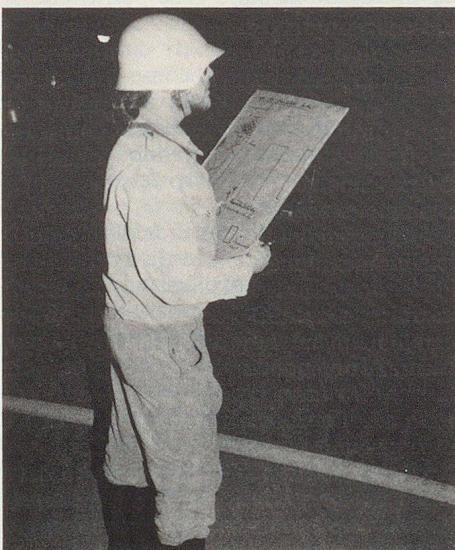


«Dreizack» Gesamtverteidigungsübung Ostschweiz 1986 FAK 4

## Impressionen



Findet sich bei Giftgas- oder Chemieunfällen der Zivilschutz überfordert, schaltet sich zur Unterstützung die Stützpunkt-Feuerwehr ein.



Wartende Flüchtlinge: Bei der Betreuung legt der Zivilschutz Ideenreichtum an den Tag und bewährt sich im Einsatz.



Zielbewusst packt der Zivilschutz an.



Beim Flugzeugabsturz bei Marthalen nimmt der Zivilschutz seine ureigenste Aufgabe «Retten (Schützen) und Helfen» wahr.

### Steckbrief «Dreizack»

#### Leitung

Korpskommandant FAK 4 J. Feldmann  
Regierungsrat E. Rüesch, St. Gallen

#### Beübte

- Teile des Feldarmee Korps 4
- Teile der Flieger- und Flabtruppen
- Zivile Verteidigungsorganisationen der Kantone Zürich, Schaffhausen und Thurgau

#### Aktion

Gesamtverteidigungsübung «Dreizack» im Massstab 1:1

- 1. Zacken: Kampftruppen
- 2. Zacken: Territorialorganisationen (Logistik)
- 3. Zacken: Zivile Führungsstäbe und Zivilschutzformationen

3. bis 21. November 1986

Geographischer Raum Ostschweiz mit den Kantonen Zürich, Schaffhausen und angrenzende Gebiete des Kantons Thurgau  
Hauptoperationsgebiete für die zivilen Führungsstäbe:

- Kanton Schaffhausen mit den Gemeinden Thayngen, Beringen und andere
- Kanton Zürich mit den Bezirken Andelfingen, Bülach, Dielsdorf und Winterthur (insgesamt 64 Gemeinden)
- Truppenübung Armee
- Zusammenspiel der militärischen und zivilen Führungsstäbe und Formationen
- Aufdecken von möglichen Schwachstellen
- «Ausbügeln» derselben zur Verbesserung des schweizerischen Abwehr- und Schutzkonzepts im Sinne der Gesamtverteidigung
- Die Zusammenarbeit hat auf allen Stufen und Ebenen besser funktioniert als bei früheren Übungen
- Der Zivilschutz war geprägt von hohem Einsatzwillen
- Die Schwachstellen, die sich auf allen Führungsebenen ergaben, werden in der Folge mit besonders angelegten Kursen und mit entsprechender Zielsetzung angegangen

#### Zeit Raum

#### Zielsetzung

#### 1. Kurzbilanz



Armeeangehörige im Gasalarm-Tenü.



Lagebeurteilung beim Gemeinderat Höri.



Zivile Prominenz im «Dreizack»-Feld: die Regierungsräte Kurt Amsler, Schaffhausen; Ernst Rüesch, St.Gallen, und Fürsprecher Hans Mumenthaler, Direktor des BZS.



Gross-Schadeneignis: Bei der Bombardierung des Gaswerks arbeiten in Winterthur Zivilschutzleute und Luftschutztruppen im Massstab 1:1 zusammen.

**Aufgespiesst**

aus der Tageszeitung der Gesamtverteidigungsübung «Dreizack»:

«Der «Dreizack» war für mich die realistischste Übung, die ich je erleben durfte.» Hansruedi Amman, Kdt Ter Zo 4

«Schlecht finde ich, dass man als Soldat über das Kampfgeschehen nichts weiß.» Sdt Martin Kohler

«Gut war, dass die Übung im grossen Rahmen angelegt war und auch einmal die zivilen Führungsstäbe beübt wurden. Allerdings hätte ich dort eine grössere Herausforderung erwartet.» Urs Widmer, Stadtpräsident, Winterthur

«Als Mitarbeiterin in der Administration vermisste ich die allgemeine Information. Ich erfuhr selten, mit welchen Problemen der Ortschef konfrontiert wurde.» Hanna Bührer, Zivilschutzleistende

«Ungenügend ist beim Zivilschutz zum grossen Teil die Auswahl des mittleren Kaders.» Regierungsrat Ernst Rüesch, Zivile Übungsleitung

«Nach und nach werden die Vernünftigen erkennen, dass wir freiwillig Dienst leisten, nicht um einen Mann zu finden, sondern um «den Mann» zu stellen.» Kpl Regula Müller, MFD

«Warum heisst es nicht – im Gegenzug zu MFD (Militärischer Frauendienst) – bei den Männern MMD (Militärischer Männerdienst)?» Kpl MFD R. Ott

«Noch ist der Zivilschutz kein optimal ausgebildetes und ausgerüstetes Katastrophenkorps im eigenen Land.» Direktor Hans Mumenthaler, Chef BZS

«Ich wäre jederzeit bereit, im Rahmen eines Zivildienstes dort zu helfen, wo man mich brauchen kann – zum Beispiel beim Schutz der Zivilbevölkerung.» Dagmar Wacker, TV-Journalistin (3 Sat)

«Der «Dreizack» hat gezeigt, dass fachliches Wissen noch keinen General her vorbringt.» Wolfgang Moser, Redaktor Truppenzeitung «Dreizack»

Fotos von Niklaus Stauss, Kurt Glarner, Wolfgang Moser, Hans Welte und anderen.

...und zum «Dreizack»- Abschluss Defilée der Mech. Div. 11, Flugplatz Dübendorf.

# Harte Zeiten

Kürzlich hatte ich beruflich in Basel zu tun. Wie es sich eben manchmal so ergibt, zwischen zwei Rendez-vous, trank ich in einem Restaurant einen Kaffee. Ich trinke viel Kaffee. Und manchmal, wenn mir dabei nichts Besseres einfällt, dann studiere ich die Menükarten – nur so. Das tat ich auch diesmal. Nur, was ich dabei auf der Rückseite der Karte las, war aussergewöhnlich, so aussergewöhnlich, dass ich es den Lesern der Zeitschrift Zivilschutz nicht vorenthal-

ten möchte. Holen Sie aber erst einmal tief Luft:...

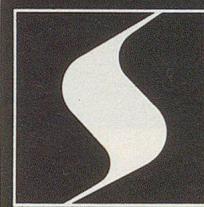
Liebe Gäste! Nachdem wir die Einkommens-, Quellen-, Vermögens-, Wasserumsatz-, Grundstück-, reformierte Kirchen-, Motorfahrzeug-, Hunde-, Verrechnungs-, Liegenschafts-, Wehr-, Gemeinde-, Kantons-, Kopf-, Feuerwehr-, Armenguts- und Personalsteuer bezahlt, Beiträge für Unfall, Alter, Hinterbliebene, Invaliden, Militärflichtersatz, Arbeitslose, Militärausgleich, Leben, Feuer, Wasserschaden, Einbruch, Betriebsunterbrechung, Diebstahl, Kranke, Elementarschaden, Nichtbetriebsunfall, Kasko, Haftpflicht sowie die Beiträge für Wirtverein, Kurverein, Kontrolle für das Gastwirtschaftsgewerbe, Partei, Familienausgleichskasse, die Gebühren für

Wirtschaftspatent, Abwasserreinigung, Aufenthaltsbewilligung, Einreisebewilligung, Elektrizität, Heizung, Öltankreinigung, Kehrichtabfuhr, Kamminfeger, Telefon, Radio, Fernsehen, Suisa, Zeitungen und Zeitschriften und so weiter bezahlt haben, bleibt uns weiterhin nur noch das Geld für ein kleines Inserat pro Woche übrig. Wir bitten Sie aber freundlich, unser Etablissement trotzdem so fleissig wie möglich zu besuchen, wofür wir – und die einschlägigen Behörden – Ihnen vollumfänglich und verbindlichst danken.

Der Wirt

Bleibt eigentlich (demnächst vielleicht) nur noch anzufügen: Zivilschutzhilflichtersatz...

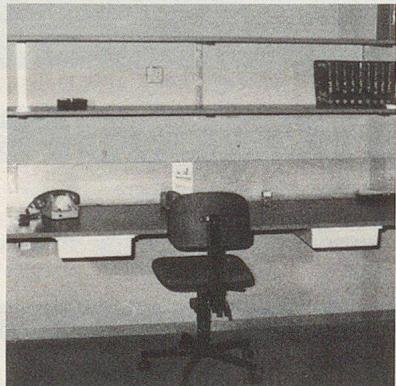
Kurt Glarner, Stein am Rhein



# sicli

Alles Brandbekämpfungsmaßnahmen  
Tout matériel de lutte contre le feu  
Tutto il materiale per la lotta contro il fuoco

Schlieren (01) 730 62 55  
Bern (031) 21 06 26  
Genève (022) 42 18 18  
Lugano (091) 51 07 06



Mit Schubladen...

## hostra mobilior

KP-Arbeitsplätze in TWO-Anlagen und für QKP, Büro Chef BSO usw. Nach BZS-Bestimmung montiert.

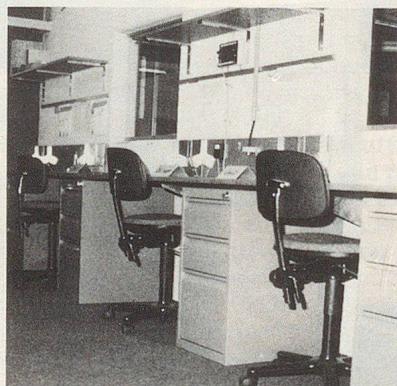
**Wir haben immer eine Idee mehr...**

Heute zum Beispiel:

### Schreibtischschubladenblöcke und Bürodrehstühle

Verlangen Sie unseren Berater und/oder den hostra-Möblierungsordner mit Zubehör bei:

**Hochstrasser AG**, Eichwiesstrasse 9  
8630 Rüti ZH, Telefon 055 31 17 72



...oder Schubladenblock



Die HEBGO-Dichtungen eignen sich ausgezeichnet zum Abdichten von neuen und bestehenden Türen und Fenstern.

Die Kombination von Aluminiumprofilen und alterungsbeständigen Gummidichtungen hat sich seit Jahren bestens bewährt.

Verkauf durch den Fachhandel (Beschläge).

**BRINER HEBGO AG**  
Dichtungstechnik  
Wilerweg 37, 4600 Olten  
Telefon 062 26 37 37

- Schaumstoffmatratzen
- Matratzenüberzüge
- Fixleintücher
- Schlafsäcke
- Schlafsackeinlagen
- Kissen
- Wolldecken
- Matratzenschoner
- Fussschoner
- PVC-Bodenläufer

## ARTLUX

Nordstrasse 4, 9532 Rickenbach, Telefon 073 23 69 22